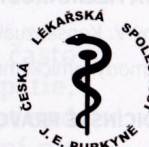


# ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VYDÁVÁ  
ČESKÁ LÉKÁRSKÁ  
SPOLEČNOST  
J. E. PURKYNĚ



## VEDOUCÍ REDAKTOR

Ivan Herold  
Mladá Boleslav

## ZÁSTUPCE VEDOUCÍHO REDAKTORA

Karel Cvachovec  
Praha

## REDAKČNÍ RADA

Martin Balík, Praha  
Vladimír Černý, Hradec Králové  
Ivan Chytra, Plzeň

Jarmila Drábková, Praha  
Antonín Jabor, Praha  
Martin Matějovič, Plzeň

Daniel Nalos, Ústí nad Labem  
Antonín Pařízek, Praha  
Pavel Ševčík, Ostrava

## EXTERNÍ RECENZENTI

Milan Adamus, Olomouc  
Jan Blatný, Brno  
Jan Bláha, Praha  
Ivan Čundrle, sen., Brno  
Pavel Dostál, Hradec Králové  
Michal Horáček, Praha  
Eduard Kasal, Plzeň  
Tomáš Kotulák, Praha  
Aleš Kroužecký, Plzeň

Thomas Karvunidis, Plzeň  
Jan Kunstýř, Praha  
Dušan Mach, Nové Město na Moravě  
Jiří Málek, Praha  
Pavel Michálek, Praha  
Vladimír Mixa, Praha  
František Mošna, Praha  
Ivan Novák, Plzeň  
Michal Otáhal, Praha

Petr Pavlíček, Praha  
Renata Černá Pařízková, Hradec Králové  
Martina Pelichovská, Praha  
Miroslav Průcha, Praha  
Richard Rokyta, Plzeň  
Kateřina Rusinová, Praha  
Zdeněk Stach, Praha  
Bronislav Stibor, Baden, Rakousko  
Vladimír Šrámek, Brno

Michael Stern, Praha  
Petr Štourač, Brno  
Jan Šturma, Praha  
Zdeněk Turek, Hradec Králové  
Václav Vobruba, Praha  
Tomáš Vaněk, Praha  
Roman Záhorec, Bratislava

## MEZINÁRODNÍ REDAKČNÍ RADA

Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko

Jozef Firment, Košice, Slovensko

Štefan Trenkler, Košice, Slovensko

## OBSAH

### EDITORIAL

Černý V.: Akademická anesteziologie – pro koho je důležitá? ..... 69

### ANESTEZIOLOGIE

#### Původní práce

Dostálová K., Doubravská L., Fritscherová Š., Koutná J.,  
Obare Pyszková L., Zapletalová J., Adamus M.: Sledování bolesti  
v krku po zavedení laryngeální masky ..... 72

#### Přehledové články

Růžek L., Čundrle I. ml.: Obstrukční spánková apnoe  
v perioperační medicíně ..... 79  
Bláha J., Klozová R., Nosková P., Seidlová D., Štourač P., Pařízek A.  
Současné postupy v porodnické anestezii V. – pooperační péče  
po císařském řezu ..... 87

### POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁVÁNÍ

Editor rubriky: Vladimír Černý

#### Echodidaktika

Syrovátka P., Říha H., Matloch Z., Rzyman R., Kotulák T.:  
Echokardiografická diagnostika perikardiálního výpotku  
a srdeční tamponády ..... 99

#### Atestační otázky

Černý V.: Možnosti ochrany orgánů v anestezii a intenzivní péči ..... 105

## CONTENTS

### EDITORIAL

Černý V.: Academic Anaesthesia – Whom is it important for? ..... 69

### ANAESTHESIOLOGY

#### Original Paper

Dostálová K., Doubravská L., Fritscherová Š., Koutná J.,  
Obare Pyszková L., Zapletalová J., Adamus M.:  
Sore throat after laryngeal mask insertion ..... 72

#### Review Article

Růžek L., Čundrle I. Jr.: Obstructive sleep apnea (OSA)  
in perioperative medicine ..... 79  
Bláha J., Klozová R., Nosková P., Seidlová D., Štourač P., Pařízek A.:  
Current practice in Obstetric Anaesthesia.  
Part V – Postoperative Care after Caesarean Section ..... 87

### POSTGRADUATE EDUCATION

Section Editor: Vladimír Černý

#### Echodidactics

Syrovátka P., Říha H., Matloch Z., Rzyman R., Kotulák T.:  
Echocardiographic diagnostics of pericardial effusion  
and cardiac tamponade ..... 99

#### Topics for Board Examination

Černý V.: Organ protection during anaesthesia  
and in intensive care medicine ..... 105



## Vybrané kapitoly z klinické fyziologie

Černý V.: Je perioperační oligurie vždy známka renální poruchy?  
Musíme vždy na oligurii během anestezie reagovat podáním tekutin?... 107

## NOVÁ MEZINÁRODNÍ DOPORUČENÍ

Černý V.: Konsenzuální stanovisko k cirkulačnímu šoku  
a hemodynamickému monitorování ..... 109

## MEDICÍNSKÉ PRÁVO

Černá Pařízková R.: Svědkové Jehovovi – část 1..... 112

## KONGRESY A KONFERENCE

Souhrny přednášek z 23. Hoderova dne ..... 116

## ZPRÁVY

ČSARIM..... 125

ČSIM..... 130

## Selected Topics in Clinical Physiology

Černý V.: Is perioperative oliguria always symptom of renal dysfunction?  
Should we always respond to oliguria during anaesthesia  
with fluid challenge? ..... 107

## NEW INTERNATIONAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

Černý V.: Consensus on circulatory shock  
and hemodynamic monitoring ..... 109

## MEDICINE LAW

Černá Pařízková R.: Jehovas Witness, part I ..... 112

## CONGRESSES AND CONFERENCES

Succes of lectures of XXIII<sup>rd</sup> Hoder's day ..... 116

## NEWS

ČSARIM..... 125

ČSIM..... 130

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2015

## ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Online verze časopisu na: [www.prolekare.cz/aim](http://www.prolekare.cz/aim)

Registrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu.  
Kontakt pro dotazy: [info@prolekare.cz](mailto:info@prolekare.cz) nebo +420 602 244 819



### Vedoucí redaktor:

MUDr. Ivan Herold, CSC.

### Zástupce vedoucího redaktora:

Prof. MUDr. Karel Cvachovec, CSC., MBA

### Odpovědná redaktorka:

Ing. Lenka Šplichalová,  
e-mail: [splichalova.l@seznam.cz](mailto:splichalova.l@seznam.cz)

### Vydává: Česká lékařská společnost

Jana Evangelisty Purkyně,  
Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

### Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

### Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lízlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Petra Tejnická

Art director: Petr Honzátko

### Marketing:

ředitelka marketingu: Hana Holková  
brand manager: Veronika Zofová

### Distribuce a výroba:

ředitelka distribuce a výroby: Soňa Štarhová  
koordinátorka výroby a distribuce:  
Lucie Bittnerová, e-mail: [bittnerova@mf.cz](mailto:bittnerova@mf.cz)

### Tisk: EUROPRINT a. s.

V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,  
P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1

V SR: Mediaprint Kapa-Presegrosso, a. s.,  
Vajnorská 137, P.O. BOX 183  
831 04 Bratislava

### Vychází: 6krát ročně

Předplatné: na rok pro ČR je 660,00 Kč,  
SR 44,40 €, jednotlivé číslo 110,00 Kč,  
SR 7,40 €.

### Informace o předplatném podává

a objednávky předplatitelů přijímá:  
ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,  
tel.: 296 181 805 – J. Spalová,  
e-mail: [spalova@cls.cz](mailto:spalova@cls.cz)

Inzerce: František Bauer, [bauer@mf.cz](mailto:bauer@mf.cz)  
tel.: +420 225 276 393

### Rukopisy zasílejte na adresu:

MUDr. Ivan Herold, CSC.,  
ARO Oblastní nemocnice Mladá Boleslav, a. s.  
Nemocnice Středočeského kraje  
V. Klementa 147, 293 01 Mladá Boleslav  
e-mail: [ivan.herold@onmb.cz](mailto:ivan.herold@onmb.cz)

Rukopis byl předán do výroby 27. 2. 2015.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,  
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku  
výlučné nakladatelské právo k jeho užití.

Vydavatel a redakční rada upozorňují,  
že za obsah a jazykové zpracování inzerátů  
a reklam odpovídá výhradně inzerent.

Žádná část tohoto časopisu nesmí být  
kopírována za účelem dalšího rozšiřování  
v jakékoliv formě či jakýmkoliv způsobem,  
ať již mechanickým nebo elektronickým,  
včetně pořizování fotokopíí, nahrávek,  
informačních databází na mechanických  
nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka  
autorských práv a vydavatelského oprávnění.